

**FR**

1. INSTALLATION .....	1
2. PRÉSENTATION .....	2
3. MISE EN SERVICE .....	4
4. RÉGLAGE DE LA DURETÉ.....	5
5. RÉGLAGE DE L'HEURE .....	5
6. CERTIFICAT DE GARANTIE.....	6
7. GARANTIE À NOUS RETOURNER.....	8
8. INSTRUCTION DE DÉPANNAGE.....	8
9. CODES ERREURS.....	8
10. PIÈCES DÉTACHÉES.....	9

**INSTALLATION****SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT POUR L'INSTALLATION :**

AVANT TOUT CHOSE VOUS DEVEZ PRENDRE EN COMPTE LES CONSIDERATIONS SUIVANTES AVANT D'INSTALLER VOTRE ADOUCISSEUR.

**PRESSIION DE L'EAU :**

Une pression minimale de 1.8 bar est nécessaire pour que la vanne régénère correctement. Ne pas dépasser 8 bar ; si le cas se présente, monter un limiteur de pression en amont de l'installation.

**RACCORDEMENT ELECTRIQUE :**

S'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être coupée par un interrupteur en amont de l'installation. Si le câble est endommagé, il doit être impérativement remplacé par une personne qualifiée.

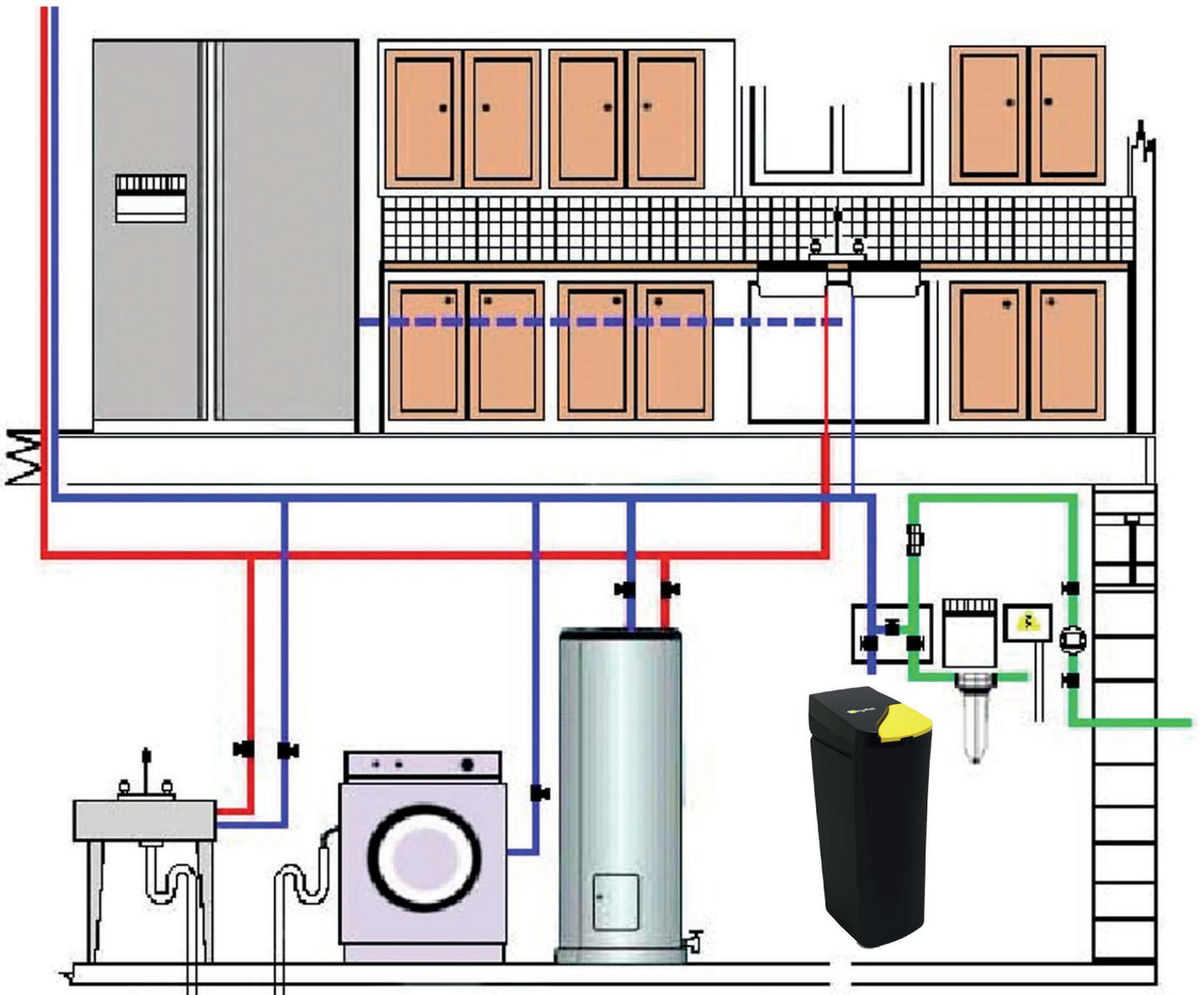
**PLOMBERIE EXISTANTE :**

Elle doit être en bon état et ne pas être entartrée. En cas de doute, il est préférable de la remplacer. L'installation d'un pré-filtre est toujours conseillée. Il faut positionner l'adoucisseur au plus près de l'égout.

**ATTENTION :**

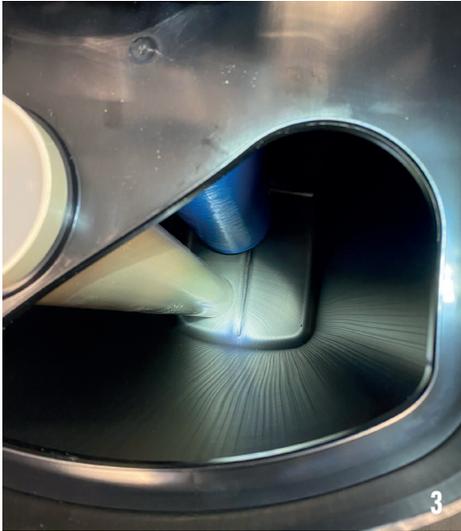
- La température de l'eau ne doit pas excéder 43°C.
- Température de fonctionnement ambiante et de l'eau doit être comprise entre 5°C et 43°C.
- L'installation ne doit pas être soumise à des conditions de gel, des températures élevées, des vapeurs de produits ou en contact avec des produits pétroliers (risques de détérioration très grave)
- Installer l'adoucisseur sur une surface choisie plane et stable. Repérer correctement l'arrivée et la sortie d'eau.
- La distance entre l'adoucisseur et l'égout doit être la plus courte possible. L'unité devant être idéalement au dessus de la ligne d'égout.
- Du sel devant être ajouté régulièrement, il faut que l'adoucisseur soit facilement accessible.
- Ne pas installer l'adoucisseur dans un environnement acide, alcalin ou présentant un fort champ magnétique.

**PRÉSENTATION**

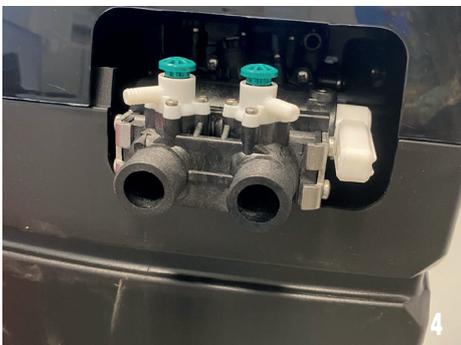


## INSTALLATION

- 1 Prendre le transformateur qui est avec la notice.
- 2 Sortir l'appareil du carton.



- 3 Placer le bac à son emplacement (voir page 3) et vérifier que le flotteur de sécurité soit bien en position verticale.



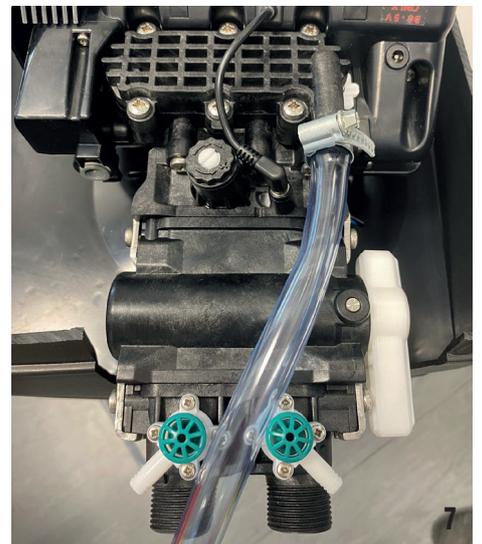
- 4 Un by-pass est fourni en kit avec votre adoucisseur d'eau. Pour le monter, dévisser les vis du manifold, retirer les agrafes, installer le by-pass, serrer les agrafes, réinstaller le manifold et serrer les agrafes.



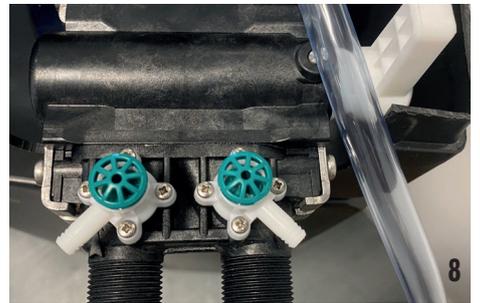
- 5 Brancher la ligne d'aspiration en insérant à fond le raccord dans le logement prévu sous le moteur.



- 6 Connecter la mise à l'égout avec un collier de serrage (le tuyau se trouve dans le bac).



- 7 Raccorder l'égout sur un disconnecteur en respectant les normes (pièces non fournies).

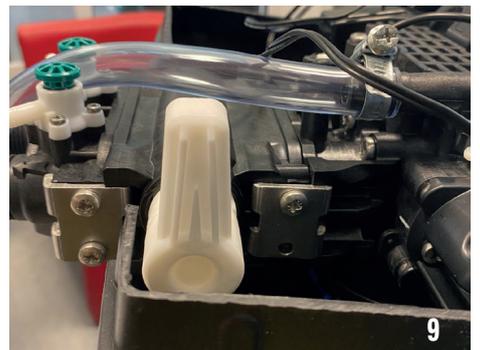


- 8 Relier les flexibles en respectant le sens des flèches.

### L'EAU TRAVERSE LA VANNE



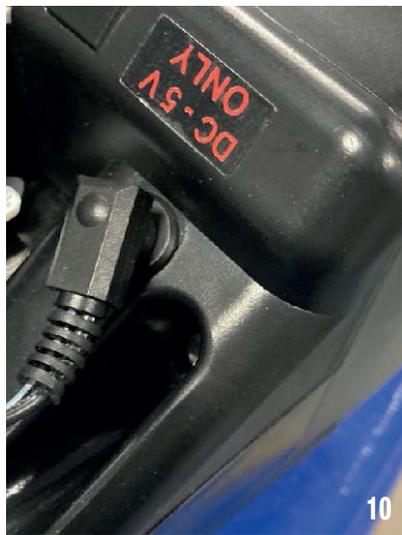
### L'EAU NE TRAVERSE PAS LA VANNE



- 9 Positionner le by-pass en position travail (manette horizontale)



10



10

**10** Brancher le transformateur dans l'emplacement prévu

## MISE EN SERVICE



**11** Appuyer sur la touche "Regen" pendant 5 à 6 secondes jusqu'au démarrage du moteur, puis relâcher.  
Attendre l'arrêt de celui-ci.



**11.1** Affichage 1-3.7.

Réappuyer sur "Regen" pour passer en 2-59.



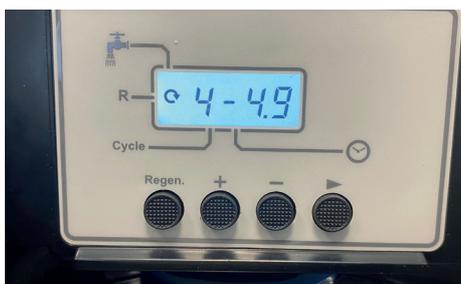
**11.2** Affichage 2-59.

Réappuyer sur "Regen" pour passer en 3-74.



**1.3** Affichage 3-83.

Réappuyer sur "Regen" pour passer en 4-4.9.



**11.3** Affichage 4-7.9.

C'est la position détassage.

**12** Ouvrir lentement l'arrivée d'eau générale pour remplir la bouteille.

Lorsque le débit est constant, ouvrir entièrement l'arrivée d'eau et laisser couler.

Si l'eau ne sort pas claire et sans air, recommencer l'étape 12 (pour arriver à votre point de départ appuyez sur la touche "Regen" pour faire défiler l'affichage 5-10 puis réappuyez pour l'affichage 6-00).

**13** Une fois l'eau claire et sans air, versez 5 à 8 litres d'eau dans le bac à sel.

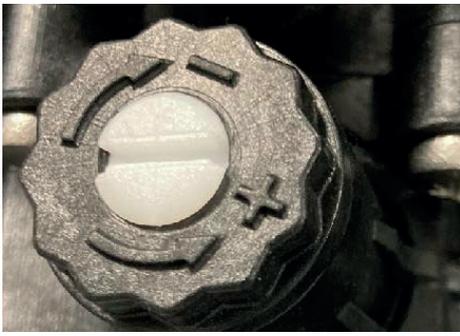


**14** Appuyer sur "Regen" pour arriver à l'affichage 5-10 (rinçage rapide) et laisser le cycle se terminer.



**15** Prendre un échantillon d'eau au niveau de la vanne test de sortie (appuyez sur le bouton vert pour faire couler l'eau).

**16** Mesurer la dureté avec un kit de mesure de dureté.



**17** Tourner le mitigeur pour obtenir une dureté résiduelle entre 8 et 10° tH (en recommençant l'étape 16 et 17 jusqu'à obtenir la dureté conseillée).

**18** Appuyer sur la touche "Regen" pendant 5 à 6 secondes jusqu'au démarrage du moteur, puis relâcher.  
Attendre l'arrêt de celui-ci.



**18.1** Affichage 1-3.7

Vérifier que le niveau d'eau augmente dans le bac à sel.

Puis réappuyer sur "Regen" pour passer à l'étape suivante.



**18.2** Affichage 2-59

Puis réappuyer sur "Regen" pour passer à l'étape suivante.



**18.3** Affichage 3-74

C'est la position d'aspiration.

Rester dans cette position suffisamment pour que l'aspiration stoppe naturellement (changement de bruit).

Puis réappuyer sur "Regen" pour passer les étapes 4-4.9 ; 5-10 et 6.00.

Vous êtes en position service (affiche horaire).



**19** Prendre un échantillon d'eau au niveau de la vanne test d'entrée (appuyez sur le bouton vert pour faire couler l'eau).

**20** Mesurer la dureté d'entrée avec un kit de mesure de dureté.



**21** Appuyer sur la touche ► pendant 8 à 9 secondes jusqu'à l'affichage F-oF ou F-XX. Régler le forçage calendaire en fonction des besoins (nous vous conseillons 14 jours).

Appuyer sur le + ou le - pour arriver à F-14

**22** Appuyer sur la touche ► jusqu'à l'affichage H-30.

Appuyer sur le + ou le - pour ajuster la dureté de l'étape 21 dans l'électronique.

**23** Vérifier le comptage.

Ouvrir un robinet et visualiser la rotation du compteur en haut à gauche de l'affichage.

**24** Remplir le bac avec un sac de sel.



**25** Appuyer sur la touche ► jusqu'à l'affichage H-30.

Appuyer sur le + ou le - pour ajuster la dureté de l'étape 21 dans l'électronique.

**26** Appuyer sur le bouton plusieurs fois jusqu'à revenir au menu initial et vérifier le comptage.

**27** Remplir le bac avec un sac de sel.

**28** Appuyer brièvement sur ► pour afficher l'heure et la régler si besoin.

#### RÉGLAGE DE L'HEURE

- Appuyer sur les boutons + ou le - pour ajuster l'heure du jour.
- Après coupure d'alimentation : l'heure clignote indiquant qu'une remise à l'heure est nécessaire. Le clignotement disparaît après ajustement.

L'appareil est prêt à fonctionner.



## PROCEDURE DE MISE EN SERVICE SIMPLE - RAPIDE - GRATUIT

Merci d'avoir acheté l'adoucisseur d'eau LEGALLAIS. Vous avez fait un excellent choix, qui vous permettra à l'avenir de bénéficier d'une eau d'une qualité exceptionnelle.

LEGALLAIS vous conseille très fortement la souscription du contrat d'entretien auprès de notre station agréée, qui permettra de vous garantir un appareil toujours en parfait état de fonctionnement et ainsi bénéficier d'une extension de garantie.

Cette souscription du contrat dans les 30 jours après la mise en service inclut : les pièces, la main d'œuvre et les déplacements, ainsi qu'une extension de votre garantie pour une plus grande sérénité, passant ainsi de :

**Garantie 5 ans pièces ➔ à garantie 10 ans pièces, main d'œuvre et déplacement pour ARUBA PERFORMANCE**

### Comment faire votre demande en 3 étapes :

**Etape 1 :** Assurez-vous que votre adoucisseur soit bien installé et raccordé.

- Raccordement hydraulique (entrée/sortie de l'adoucisseur)
- Raccordement électrique (prise électrique à proximité et aux normes)
- Raccordement à l'évacuation conforme
- 1 sac de sel minimum sur place

**Etape 2 :** Veuillez vous munir des informations suivantes pour plus de rapidité.

#### Information sur l'installateur :

Nom de l'entreprise :

Téléphone :

Département :

#### Information sur le particulier :

Nom :

Prénom :

Téléphone : Adresse :

Code Postal :

Ville :

Modèle de l'adoucisseur :

**Etape 3 :** Une fois les éléments en votre possession deux possibilités s'offrent à vous :

- Soit par QR-Code : en deux clics et à toute heure 24h/24h - 7j/7j
  - Remplir le formulaire en ligne avec les éléments ci-dessus
  - Vous recevrez une confirmation par e-mail
  - Sous 48h\*\* : vous serez contacté pour une prise de rendez-vous
- Soit avec le N° Vert : **09 74 13 90 51** de 8h-17h du lundi au vendredi
  - Vous munir des éléments ci-dessus
  - Vous recevrez une confirmation par texto
  - Sous 48h\*\* : vous serez contacté pour une prise de rendez-vous



\* celui-ci doit être renouvelé pendant toute l'extension, toute rupture de contrat entraînera l'annulation de l'extension de garantie  
\*\* Jours ouvrés



Adoucisseur ARUBA PERFORMANCE : .....

Nom : .....

Adresse : .....

.....

.....

Code postal et ville : .....

**Date de mise en service :** .....

Numéro de série

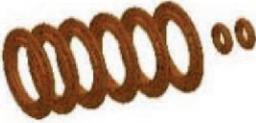
Cachet de l'installateur

INCIDENTS	CAUSES	SOLUTIONS
<b>A - L'appareil ne régénère pas</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Réglage erroné</li> <li>Alimentation interrompue</li> <li>Transformateur défectueux</li> <li>Défaut de connexion du câble compteur</li> <li>Autre</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les réglages</li> <li>Rétablir l'alimentation électrique par un professionnel.</li> <li>Remplacer le transformateur</li> <li>Vérifier que le volume diminue quand on puise de l'eau (le symbole indicateur de débit doit tourner) Vérifier le branchement du câble et son état. Nettoyer ou remplacer la turbine</li> <li>Contactez votre installateur</li> </ol>
<b>B - L'eau est dure en sortie</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Manque de sel</li> <li>Système en position bypass</li> <li>Réglage erroné</li> <li>Manque d'entretien</li> <li>Autre</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Remettre du sel dans le bac</li> <li>Mettre le système en "position service"</li> <li>Vérifier le réglage (carte ou mixing)</li> <li>Réaliser l'entretien de la vanne suivant les préconisations (voir page 21)</li> <li>Contactez votre installateur</li> </ol>
<b>C - Niveau de saumure élevé</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Réglage erroné</li> <li>Aspiration insuffisante</li> <li>Manque d'entretien</li> <li>Autre</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les réglages</li> <li>Nettoyer la culasse et vérifier l'étanchéité du tube d'aspiration</li> <li>Réaliser l'entretien de la vanne suivant les préconisations (voir page 21)</li> <li>Contactez votre installateur</li> </ol>
<b>D - Un message d'erreur apparaît</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Alerte sur un incident de fonctionnement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vous reporter ci-dessous aux codes erreurs</li> </ol>
<b>E - Autre</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Autre</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Contactez votre installateur</li> </ol>

**CODES ERREURS**

AFFICHAGE	FONCTIONNEMENT	SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	ACTIONS À MENER
Er11 à Er18 Clignotant	La vanne continue son fonctionnement normal	La vanne a rencontré plusieurs points durs	Alimentation défectueuse Vanne difficile à manoeuvrer (corps étranger, pièce endommagée)	Contrôler l'alimentation Contrôler le corps de vanne (effort pour déplacer tige piston, états des joints principaux, entretoises et piston, présence de corps étranger)
Er19 fixe Ou Fail	La vanne est immobilisée en position service, la régénération est interdite	La vanne a rencontré plusieurs points durs aux cours des régénérations passées	Alimentation défectueuse Moteur endommagé Vanne difficile à manoeuvrer (corps étranger, pièce endommagée)	Contrôler l'alimentation Vérifier le fonctionnement du moteur (absence de court-circuit) Contrôler le corps de vanne (effort pour déplacer tige piston, états des joints principaux, entretoises et piston, présence de corps étranger)
Er21 à Er29 Clignotant	La vanne continue son fonctionnement normal	La vanne a mis trop de temps pour atteindre sa position	Alimentation défectueuse Vanne difficile à manoeuvrer (corps étranger, pièce endommagée)	Contrôler l'alimentation Contrôler le corps de vanne (effort pour déplacer tige piston, états des joints principaux, entretoises et piston, présence de corps étranger)
Er21 à 29 fixe ou fail	La vanne est bloquée avec potentiellement un renvoi à l'égout, intervention urgente nécessaire	La vanne n'a pas pu atteindre sa position en moins de 2 mn	Câble moteur débranché Alimentation défectueuse Vanne difficile à manoeuvrer (corps étranger, pièce endommagée)	Vérifier le câble moteur Contrôler l'alimentation Contrôler le corps de vanne (effort pour déplacer tige piston, états des joints principaux, entretoises et piston, présence de corps étranger)

**PIÈCES DE RECHANGES USUELLES (NON EXHAUSTIVE)**

	Kit de joint de culasse	0427000067	Vérification et remplacement tous les 3 ans
	Plaque piston	Ka-40-D0-524	Vérification et remplacement tous les 3 ans
	Kit joint d'interface	0427000010	Vérification et remplacement tous les 5 ans
	Kit joint bouteille	0427000011	Vérification à chaque démontage et remplacement si endommagé
	Kit joints principaux et joints de saumurage	0427000069	Vérification et remplacement tous les 3 ans
	Kit joint de tube distributeur	0427000072	Vérification à chaque démontage et remplacement si endommagé
	Kit joint de sortie corps de vanne	0427000009	Vérification et remplacement tous les 5 ans
	Graisse alimentaire	0427000086	

\* valeurs moyennes sur piles d'origine. Peut varier avec d'autres marques.







[www.legallais.eu/doc/587611](http://www.legallais.eu/doc/587611)

**[www.legallais.com](http://www.legallais.com)**

LEGALLAIS, 7 rue d'Atalante, Citis, 14200 HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR, Tél. 02.31.234.234